

# CORRIERE DELLA SERA

## TEATRO

### «Uccelli», un musical insensato

di GIOVANNI RABONI

**V**ista l'estate scorsa al Festival di Spoleto, la versione degli «Uccelli» di Aristofane realizzata da Gabriele Vacis con la collaborazione di Antonia Spaliviero per la traduzione-riscrittura del testo e della Banda Osiris per la parte musicale, mi era sembrata francamente insopportabile. Rivista l'altra sera al Carcano mi è sembrata semplicemente insensata. E' già un progresso, che sono tuttavia incerto se attribuire ai mutamenti apportati allo spettacolo dal regista o al fatto che mentre a Spoleto si era all'aperto e faceva un freddo cane, qui si era confortevolmente al riparo.

Scherzi a parte, resta il fatto che a distanza di 2500 anni il significato

della commedia risulta, a prima vista, largamente indecidibile (quanto pesa il sarcasmo e quanto l'utopia nella metafora centrale, la fondazione di una città degli uccelli destinata a interpersi fra la Terra e l'Olimpo? Qual è il rapporto fra il conservatorismo politico di Aristofane e la sua polemica «illuministica» contro il parassitismo degli dei?) e che sostituire questo apparente vuoto di senso con l'esibizione di un nonsenso a buon mercato è, a mio modesto avviso, una pessima soluzione.

Ma strada facendo, per fortuna, i siparietti in stile demenziale-televisivo si sono alquanto diradati (grazie anche alla sostituzione di Francesco Salvi con un attore

serio, che ha alle spalle un lungo lavoro sulla Commedia dell'Arte, come Eugenio Allegri), mentre si sono infittite e saldate le scorribande sonore della Banda Osiris, con conseguente trasformazione dello spettacolo in un vero musical.

E così, anche se si continua a non capire di cosa parlino i personaggi, c'è comunque il vantaggio che parlano meno; e poiché le musiche, eseguite dal vivo, sono spesso gradevoli, e gli interpreti (da Allegri a Simona Barbero e Sandra Zoccolan, da Michele Di Mauro al duo Aringa & Verdurini) sono simpatici e ben intonati, si arriva alla fine senza eccessive sofferenze.

(Al Carcano fino al 13)